

2012（平成 24）年度活動報告

部会長 狩野 啓子

- 4月1日 前処理していたクララ種子の播種作業（上宮）
- 4月9日 クララ抽出エキスによる大腸菌の抑圧効果の実験開始（大沼）
- 4月11日 クララ発芽試験開始（60ポット2箱：上宮）
- 5月12日 グリンシン調査報告会
- 1) グリンシン調査に参加して（上宮、溝田、狩野、大沼）
 - 2) 地球のイカット遺産グリンシンを訪ねて（松枝小夜子氏）
- 5月14日 松枝哲哉氏の藍生庵にて近藤早苗氏栽培のクララを用いて葉による染色作業
- 6月7日 八女の溝田和紙工房において、クララ靱皮繊維385g(平23:215g、平成24:170g)を原料にしてクララ和紙の漉き作業（上宮・溝田）
- 6月12日 2012年度久留米大学公開講座「文化財保存科学とIPM」開始
（エルガーラ福岡サテライト）
- 第1回 6/12「文化財保存とIPM—日本の現状について」対談
三輪嘉六九州国立博物館館長（研究部会研究協力者）・狩野啓子
- 第2回 6/19「文化財と虫—防虫クララ和紙の作成」
上宮健吉
- 第3回 6/28「文化財IPMの実践—IPM支援者の活動から—」
内田祥乃（九州国立博物館ボランティア環境部会）
新原茂春（NPO法人ミュージアムIPMサポートセンター理事長）
下川可容子（株式会社タクト）
- 第4回 7/3「文化財とカビ」
大沼雅明
- 第5回 7/10「文化財とIPM—その将来展望」
本田光子（九州国立博物館学芸部特任研究員）
- 6月18日 農研機構九州沖縄農業研究センター（久留米拠点）を訪問し、調整監の坂田好輝氏と「クララ」を核に据えた共同研究について話合い（狩野、上宮）。
- 6月21日 久留米リサーチセンターの井手氏と八女商工会議所の池内氏が久留米大学御井キャンパスを来訪。研究協力協定の見直しについて会談（狩野、上宮）。
- 6月26日 九州沖縄農研センターの作物開発・利用研究領域長の須田郁夫氏から共同研究について農研センター側の意向（クララの利活用に該当する研究者がいない）との回答
- 7月7日 中野三敏九州大学名誉教授（研究部会研究協力者）による「今こそ和本リテラシーを！」と題する講演会開催（2012年度日本比較文学会春季九州大会、御井図書館AVホールにて）

- 8月 7日 研究部会実験室の100号館A棟1階から C棟2階への引っ越し完了。
- 8月23日 知的財産本部においてクララ石鹼の実効機能評価について協議
(狩野、大沼、上宮)
- 9月12日 福岡県農政部の企画開発担当の中原氏と八女の県農試の企画担当の執行氏
来学。クララの開発利用について懇談する(狩野、上宮、溝田)。
- 10月16日 県農試八女分場の執行氏と県農政部企画課の中原氏が来学。クララの機能に
ついて質疑を受ける(狩野、上宮)
- 10月25日 実験室に南オレゴン州立大学の教授が来訪、クララの防虫機能について説明
する(狩野、上宮)
- 10月30日 「クララハイジの会」の近藤早苗氏(研究協力者)と塚本ちゑ子氏、松枝小夜
子氏(研究協力者)と懇談会(狩野、上宮)
- 12月 5日 県農政部の企画開発課の中原氏と八女の県農試の企画担当の執行氏が来室
され、会談。
- 12月11日 八女市役所で八女市のクララ開発研究について、溝田、近藤、塚本、高山
(八女市側)、中原、執行(福岡県側)と久留米大学(狩野、上宮)の各氏が
会談。
- 12月15日 久留米エールピアで市民講座開催。「クララ和紙と虫害」について狩野(前半)、
上宮(後半)を担当し、70名余の聴講者があった。終了後、福岡県農政部の
中原氏と県農試八女分場の執行氏と溝田、狩野、上宮で会合。
- 12月20日 大久保博(医学部物理学教室)比較文化研究所の所員に登録。
- 1月28日 ロンドン研修準備会議(大沼、狩野、上宮、松枝、溝田)、通訳として同行予
定の矢野も参加。
- 2月18日 八女の溝田和紙工房で溝田俊和氏の紙漉き作業のビデオ撮影を行う(狩野、伊
佐、上宮)
- 3月 8日 ロンドン・ノリッジ研修旅行(15日まで大沼、狩野、上宮、松枝、溝田、
矢野)
自然史博物館、V&A美術館、山本勉氏(JANEEDS)面会、和紙展(The school
of art university college of Norwich)見学、杉山恵助氏面会(大英博物館平
山スタジオ)、Mark Nesbitt博士・JennyBalfour-Paul博士面会(Kew Garden)。
Mark Nesbitt博士によるブログ掲載文を参照。
- 3月19日 筑後文化資料室作業室を400号館から300号館4階に移転。一部は、100号
館2階の文化財保存科学研究部会実験室に搬入。

<参考資料>

Washi: The Art of Japanese Paper Mark Nesbitt

Economic Botany blog 01 Mar 2013

Kew's world-class collection of Japanese art papers goes on display for the first time in Britain.

Among the many unexpected treasures in Kew's Economic Botany Collection are 111 sheets and 17 objects made from Japanese paper (known in Japan as washi). These were collected between 1869-70 by Sir Harry Parkes, British Minister to Japan, at the request of William Gladstone, British Prime Minister. This was not a frivolous request: the advent of wider literacy had led to serious paper shortages in Europe, hence Kew's interest in papers from other regions.

Collection

Parkes sent the collection to the Victoria & Albert Museum in London. Word reached Kew of its arrival and the director, Sir Joseph Hooker, requested material for Kew. The three-dimensional objects – hats, clothes, boxes, a telescope – were exhibited in Kew's Museum of Economic Botany, but the paper sheets were rolled into glass jars and remained invisible (and protected from light and pollution) for over a century.

The Parkes collection, now divided between Kew and the V&A, was rediscovered by the book designer Hans Schmoller. In the story well told in his handsome book *Mr Gladstone's washi* (1984), Schmoller was visiting paper makers' workshops in Japan and was shown a tattered photocopy of Parkes's Report, printed by Parliament to accompany the paper samples. This led him to the portion preserved in the V&A stores, and then to Kew. The rediscovery of such a large and well-preserved collection of historical washi caused much excitement, and led to a major loan exhibition visiting Kyoto and Tokyo in 1994.

Exhibition

It has been my ambition to exhibit the papers in Britain since I first saw them a decade ago. As well as the fascinating story of their collecting, they are artefacts of great and subtle beauty. The *karakami*, thin paper used on sliding partitions, are decorated with natural pigments such as indigo blue, and materials such as mica. The *gikakuji* and *kinkarakawakami* (paper treated to look like leather) are sumptuous, with dark colours, high relief and gilding, and the objects such as hats and slippers are simply unexpected in western culture. All these repay hours of close viewing.

A series of three fortunate events has led to this hoped for exhibition. Firstly, Nancy Casserley, a History of Design MA student at the Royal College of Art, completed a brilliant dissertation on the reception (lukewarm!) accorded to washi in Britain. As part

of her project, the papers were photographed and fully catalogued for the first time. Next, the “Washi: The Soul of Japan committee”, based in Kyoto, issued a 12 volume set of 800 Japanese papers representing the current state of paper making in Japan (which we have just acquired for the Kew Library). This comes at a timely moment when hand paper making is both highly valued in Japan, but under threat from modernization. The third happy event was that a good friend, at the Sainsbury Institute for the Study of Japanese Arts and Cultures in Norwich, became aware of both collections, and saw how 19th and 21st century washi side-by-side could make a fascinating exhibition. Through support from the Sainsbury Institute, Norwich University of the Arts (NUA) and many Japanese colleagues and institutions, the exhibition Washi: the Art of Japanese Paper has come to be, and will run at The Gallery at NUA from 12 March – 20 April 2013.

Recent paper from the "Washi: Soul of Japan" collection

What's on in Norwich

Exhibiting coloured papers presents some challenges, particularly as they are very sensitive to light. Over 100 pieces of washi are on show, and this exhibition is unlikely to be repeated elsewhere. I would warmly urge readers to make the journey to Norwich. There is a lot to see, as the International Association of Hand Papermakers and Paper Artists (IAPMA) has also organized three exhibitions of paper art, inspired by washi, held in nearby galleries at the same time, the "Art and Soul of Paper". There is also an extensive program of talks and workshops on washi old and new, including an all-day conference and private view of the exhibitions on Saturday 16 March. Nancy Casserley is curator of the exhibition and author of the associated book to be published by Kew, Washi: the Art of Japanese Paper, which will be launched in London on 19 March – a highly satisfactory outcome from a MA dissertation!

(文責 狩野 啓子)